

Appendix

1. The movie *Spectre* synopsis.



A cryptic message from the past sends James Bond on a rogue mission to Mexico City and eventually Rome, where he meets Lucia Sciarra (Monica Belluci), the beautiful and forbidden widow of an infamous criminal. Bond infiltrates a secret meeting and uncovers the existence of the sinister organisation known as *Spectre*.

Meanwhile back in London, Max Denbigh (Andrew Scott), the new head of the Centre for National Security, questions Bond's actions and challenges the relevance of MI6, led by M (Ralph Fiennes). Bond covertly enlists Moneypenny (Naomi Harris) and Q (Ben Whishaw) to help him seek out Madeleine Swann (Lea Seydoux), the daughter of his old nemesis Mr. White (Jesper Christensen), who may hold the clue to untangling the web of *Spectre*. As the daughter of an assassin, she understands Bond in a way most others cannot.

As Bond venture towards the heart of *Spectre*, he learns of a chilling connection between himself and the enemy he seeks, played by Cristoph Waltz. (Synopsis retrieved from www.007.com/spectre).

(Picture retrieved from: https://www.google.com/search?hl=en-US&biw=360&bih=371&tbn=isch&sa=1&ei=haSFWZaOPlz0vgSMibmQBw&q=Spectre+Poster+HD+oq=Spectre+Poster+HD+gs_I=mobile-gws_img.3..0i30k1.35565.40291.0.40553.14.13.1.0.0.0.349.2828.0j6j4j2.12.0...0...1.1j4.64.mobile-gws-img..2.2.2682.0j35i39k1j0i13i30k1.pept6jQ9yh0#imgrc=DJeLEZZUZL7cbM).

2. The idiom data on the movie of *Spectre*.

Idiomatic Expression on The Subtitle of movie *Spectre*

Time	English	Indonesian
00:16:45,760	Take your time , 007, but in five minutes	Nikmati waktumu , 007, tapi 5 menit lagi...
00:16:59,120	Worse? You blew up half a bloody block .	Lebih buruk ? Kau hancurkan separuh blok .
00:17:23,000	You have got a tricky day ahead.	Anda akan dapat banyak kesulitan .
00:17:46,040	I'm standing you down from all operations indefinitely.	Kau ditarik dari semua operasi sampai pemberitahuan berikutnya.
00:21:42,800	You want me to be your mole .	Kau minta aku jadi mata - matamu .
00:22:57,120	Poor old girl .	Gedung yang malang.
00:23:01,720	Cheaper to knock her down than to rebuild.	Lebih murah merubuhkan daripada membangunnya kembali.
00:23:06,400	Time waits for no man and all that.	Waktu terus berjalan dan sebagainya.
00:24:18,840	Be careful. It's a trifle slippery .	Hati-hati. Ini licin .
00:24:24,200	Q wasn't exactly feeling at home in whitehall,	Q tak betah di whitehall.
00:26:58,600	Anyway, enjoy your downtime , 007.	Nikmati waktu santaimu , 007.
00:36:55,560	You're crossing over to a place where there is no mercy.	Kau pergi ke tempat yang tak mengenal ampun.
00:40:27,800	Now, on to the matter at hand .	Nah, mengenai persoalan penting saat ini .

00:43:17,320	All the excitement in Mexico City rang a distant bell.	Peristiwa di Kota Meksiko memicu kenangan lama.
00:43:40,160	It's been a long time	Sudah lama sekali.
00:52:45,240	Well, I want eyes on him when I get back, understood?	Aku ingin melihatnya saat aku kembali, paham?
00:21:42,800	You want me to be your mole.	Kau minta aku jadi mata - matamu.
00:59:30,160	So long.	Selamat tinggal.
01:01:1,720	Running around out there with his license to kill.	Berkeliaran di luar sana dengan izin membunuh.
01:01:36,000	And you make the call.	Dan kau memutuskan.
01:05:14,400	and end up here?	dan berakhir disini?
01:07:24,800	Oh, I just fancied a break, to be honest.	Hanya ingin berlibur.
01:08:06,560	Well, that narrows it down.	Itu sangat menolong.
01:03:36,800	I'll be with you in just a moment.	Tunggulah sebentar.
01:08:21,400	Find out what you can from this.	Selidiki cincin ini.
01:14:40,840	Did it cross your mind that you led them me?	Apa terpikir olehmu kau menuntun mereka padaku?
01:14:54,120	Go to hell!	Enyahlah!
01:26:49,400	They've asked me to head the new committee.	Mereka minta aku mengepalai komite baru.
01:46:21,680	She was the big one. Has he told you about her?	Dia sangat mencintainya. Dia cerita tentang wanita itu?
01:50:42,880	Well, get on with it then.	Cepatlah mulai.
02:05:11,000	And then I'm going to bring you in.	Lalu aku akan menangkapmu.